Noticias de la Comunidad

ASAMBLEÍSTA DANIEL O'DONNELL

Upper West Side ■ Morningside Heights ■ Manhattan Valley

PRIMAVERA 2014

■ SIRVIENDO AL DISTRITO 69 DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO DE NUEVA YORK ■

Estimados vecinos:

La temporada presupuestaria del estado de Nueva York ha quedado atrás una vez más, y me emociona poder pasar más tiempo en la comunidad y enfocar mi atención en los asuntos legislativos en Albany que no están relacionados al presupuesto. Durante el resto de la Sesión Legislativa 2014, planeo continuar abogando a favor de una reforma al sistema de justicia criminal y mejores oportunidades educativas, entre otros asuntos prioritarios. También, se aproximan algunos de mis eventos favoritos de la comunidad –¡encontrarán detalles más adelante en este noticiario!

No obstante, primero, quiero destacar algunas noticias muy emocionantes sobre la vivienda económica –el presupuesto aumentó el límite máximo de ingresos de $29,000 a $50,000 para calificar al Programa de Exención de Aumentos de Alquiler para Envejecientes (SCRIE, por sus siglas en inglés). El gobierno de la ciudad de Nueva York debe de aceptar oficialmente el financiamiento para este aumento, pero tengo la esperanza de que lo harán pronto. Para más información, vean el artículo a la derecha de esta página.

En la comunidad, mi 11mo Reto Anual de Lecturas comenzó a mediados de abril, y he empezado a escuchar de hábiles lectores que se están preparando para mis tres festivales de libros en mayo. Exhorto a los lectores interesados desde prekínder hasta octavo grado a visitar mi oficina para obtener materiales y más información, y a acompañarme en cualquiera de los festivales de libros. Los estudiantes que se inscriban recibirán invitaciones personalizadas al festival de libros de su preferencia, y espero tener la oportunidad de conocer y felicitar a algunos de los lectores de mi distrito por su excelente trabajo. Lean más sobre el Reto en la página 2. También, estén pendientes de más información sobre mi Colecta de Celulares y, como siempre, de mis clínicas legales gratis una vez al mes.

Finalmente, en un solo día de enero, nuestra comunidad sufrió la trágica pérdida de un joven y de un hombre mayor en accidentes de vehículo-peatón. Estas pérdidas devastadoras no son las primeras, ni las últimas, que hemos sufrido en nuestra ciudad este año. Para ayudar a combatir este terrible problema, presenté el proyecto de ley A8478 para reducir el límite de velocidad estándar de la ciudad de Nueva York a 20 millas por hora, y autorizar a la ciudad de Nueva York a tomar sus propias decisiones sobre los límites de velocidad apropiados en ciertas calles (actualmente la Legislatura estatal debe de estar involucrada). En marzo, participé en una conferencia de prensa con la organización Familias a Favor de Calles Seguras exigiendo este importante cambio, y planeo continuar luchando por mi proyecto de ley mientras la Sesión de la Asamblea continúa.

Espero que este noticiario les resulte informativo y útil. Mi personal y yo siempre estamos disponibles para ayudarlos en mi oficina de la comunidad localizada en el 245 W. 104th Street, cerca de Broadway, o por teléfono en el (212) 866-3970. Los exhorto a que nos llamen, escriban o visiten de lunes a viernes, 9:00 a.m. a 5:30 p.m. Para los que tengan problemas específicos de vivienda, nuestra oficina cuenta con un dedicado especialista en vivienda disponible todos los días.

Si están interesados en recibir mi correo masivo de "Noticias Mensuales", favor de enviar un correo electrónico con el tema "subscribe" a odonnelld@assembly.state.ny.us.

Cordialmente,

Daniel O'Donnell

2014-2015 Noticias del presupuesto

Durante casi cuatro meses, la Asamblea del Estado de Nueva York, el Senado y el Gobernador trabajaron para negociar el presupuesto estatal 2014-2015. A pesar de que fue un acuerdo imperfecto, el asambleísta O'Donnell sintió que hubo varios éxitos importantes.

Primero, O'Donnell se enorgullece de haber votado a favor de un **aumento al límite de ingresos para calificar al Programa de Exención de Aumentos de Alquiler para Envejecientes (SCRIE)** y a favor de una **restauración de fondos para el Programa de Vigilancia de Residentes de la Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Nueva York**. Bajo las leyes actuales, las personas de 62 años y mayores con ingresos anuales menores de $29,000 pueden ser elegibles para una exención de algunos o de todos los aumentos de renta, dependiendo del tipo de vivienda. La disposición en el presupuesto aumentará el límite de ingresos a $50,000 para ser elegible para SCRIE durante los próximos dos años, aumentando el número de personas mayores elegibles por 10,000. El asambleísta O'Donnell considera que éste es un gran paso hacia ayudar a los ancianos a quedarse en sus hogares y en nuestras comunidades. Aunque la oficina de la comunidad ayuda a un promedio de un constituyente beneficiario de SCRIE por semana, este programa es altamente infrautilizado aún bajo las leyes actuales.

La Legislatura también votó para aumentar los salarios del personal de servicios humanos. El personal de servicios humanos provee un servicio muy importante a nuestro estado, cuidando con compasión y dignidad a las personas con discapacidades. Este año el presupuesto incluye un **aumento de costo de vida de 2 por ciento** al salario de los trabajadores de servicios humanos empleados por proveedores sin fines de lucro con licencias otorgadas por la Oficina de Personas con Discapacidades de Desarrollo, la Oficina de Salud Mental, la Oficina de Alcoholismo y Servicios de Abuso de Sustancias, el Departamento de Salud, la Oficina de Servicios de Niños y Familias, y la Oficina para Ancianos.

El asambleísta O'Donnell y sus colegas votaron para rejuvenecer la infraestructura de nuestro sistema de cuidado de salud al crear un nuevo programa capital de

(continúa en la página 2)

El asambleísta O'Donnell asiste a la Reunión del Comité Conjunto de Protección Pública sobre el presupuesto en Albany en marzo.

$1.2 mil millones para complementar los $8 mil millones en ahorros de las reformas de Nueva York al Medicaid en el 2011. El financiamiento apoyará proyectos que reducen visitas hospitalarias innecesarias y mejoran el cuidado de salud en el hogar y a largo plazo.

El presupuesto estatal también abarca la crisis de cuido infantil de Nueva York. En vista de que los costos y la escasez de opciones de cuido producen situaciones absurdas, como listas de espera por cupos en guarderías y costos de cuido infantil equivalentes a un año de matrícula universitaria, algunos padres que quieren volver a trabajar u obtener una educación avanzada no pueden hacerlo. La Legislatura asignó **$34 millones para crear más de 4,500 cupos de cuido infantil subsidiado**. Además, el presupuesto requiere que los proveedores de cuido infantil presenten su informe de inspección más reciente en un lugar visible.

El presupuesto también **restaura $26.2 millones para el Programa de Asistencia Temporaria para Familias Necesitadas (TANF, por sus siglas en inglés),** excluido de la propuesta presupuestaria ejecutiva. El TANF ofrece servicios para promover la autosuficiencia de las familias, incluyendo ayuda para el Programa de Emergencia para Desamparados, el Programa de Capacitación en Tecnología Avanzada y Laboratorios de Red Informática (ATTAIN, por sus siglas en inglés), y servicios para prevenir que los niños de estas familias sean ubicados en hogares de crianza temporal. Mientras que la cantidad de ayuda al programa TANF ha disminuido en muchos otros estados, el estado de Nueva York se mantiene comprometido a proveer la ayuda pública necesaria para mantener a las familias a flote durante los tiempos difíciles.

La Legislatura también ha votado para **proveer $1.6 millones para el Programa de Amas de Casa Desplazadas** para que provea asesoramiento y capacitación laboral a las amas de casa y así puedan asegurar empleo e independencia económica. Las Amas de Casa Desplazadas son personas que han estado fuera de la fuerza laboral formal durante varios años pero, durante ese tiempo trabajaron en sus hogares para cuidar de sus familias. Muchas de estas personas experimentan dificultades al regresar a la fuerza laboral debido a la falta de capacitación, experiencia y confianza en sí mismas.

El presupuesto del estado también distribuye $13.8 millones para los programas que ayudan a los jóvenes en riesgo. Estos incluyen el Programa de Lugares Seguros para Niños Explotados Sexualmente ($3 millones), los Centros de Defensa para Niños ($2.57 millones), el Programa de Desarrollo Juvenil ($1.29 millones), Settlement Houses ($450,000), y la Ley para Jóvenes Escapados y Desamparados ($254,000).

En general, el presupuesto 2014-15 provee los fondos necesarios para muchos grupos y programas importantes, y O'Donnell se enorgullece de haber votado a su favor. El asambleísta O'Donnell tiene la esperanza de pasar los próximos meses en Albany desarrollando mejoras no financieras al sistema de corrección y a otras partes del gobierno del estado de Nueva York, y abogando a favor de los estudiantes del estado de Nueva York y de todos los miembros de su comunidad.

El asambleísta O'Donnell junto a representantes de la Campaña para Trabajos de Verano en Albany en enero.

Presupuesto de corrección ofrece prioridad al financiamiento para programas de capacitación y reintegración social

Como presidente del Comité Permanente de Corrección, el asambleísta O'Donnell sirve como el principal defensor de las personas en el sistema de corrección durante las negociaciones presupuestarias. Este año, aprovechó la oportunidad para asegurar que se asignaran fondos estatales para mejoras progresivas a todo el sistema de corrección, especialmente más oportunidades para los esfuerzos de rehabilitación importantes. El asambleísta O'Donnell se enorgullece en anunciar que el presupuesto de este año sí incluye financiamiento importante para tales reformas y programas.

En vista de que la población carcelaria está disminuyendo, el estado cerrará cuatro cárceles este año, liberando millones de dólares en fondos para las correcciones. O'Donnell ayudó a asignar estos fondos para iniciativas importantes en las cárceles tales como ampliar las oportunidades educativas y los programas de capacitación vocacional. El dinero también ayudará a financiar la investigación de normas, esfuerzos de defensa y programas de reintegración social para los reclusos puestos en libertad recientemente. Muchas organizaciones, sin fines de lucro, aliadas a la reforma del sistema de corrección recibieron fondos necesarios incluyendo el Proyecto de Vivienda Bailey, el Consorcio de la Frontera del Niágara, el Colegio John Jay, Amigos de Island Academy, el Instituto Vera/Justicia Común y la organización Fortune Society. Cada uno de estos grupos está comprometido a reformar el sistema de corrección de diferentes maneras y recibirá por lo menos $100,000 en fondos estatales. Además, **más de un millón de dólares fueron asignados a Servicios Legales para Prisioneros, que serán utilizados para proveerles representación legal efectiva a los prisioneros indigentes y ayudará a proteger tanto sus derechos civiles como sus derechos humanos.**

¡Participen en el 11mo Reto Anual de Lecturas de la Comunidad!

¡El 11mo Reto Anual de Lecturas de la Comunidad de este año comenzó el 14 de abril, y continuará hasta el 14 de mayo! Visiten la oficina de distrito del asambleísta O'Donnell, o las bibliotecas de **Morningside Heights, Bloomingdale** o **George Bruce** para inscribirse en este emocionante evento de la comunidad.

El tema de este año es **Leer Salva el Día**, y todos los libros exhiben ricas representaciones de una variedad de héroes y heroínas. Para el Reto, a los estudiantes de prekínder a octavo grado se les proveerá una lista de libros, un diario de lecturas, y una lista de actividades y eventos sugeridos que el asambleísta O'Donnell espera entretendrán y estimularán a los lectores a reconocer su propio potencial de "héroe o heroína". Pueden recoger estos materiales en la oficina de la comunidad del Asambleísta, o en cualquiera de las siguientes bibliotecas participantes: George Bruce, Morningside Heights o Bloomingdale.

El Reto culminará con **tres festivales de libros**. El **jueves 8 de mayo en la Biblioteca de Morningside Heights, el sábado 10 de mayo en la Biblioteca de Bloomingdale y el miércoles 14 de mayo en la Escuela Secundaria de Columbia**. Acompáñennos a las celebraciones llenas de autores especiales invitados; comida; regalos como libros gratis, bolsas de mano, tarjetas de regalo de librerías y ¡mucha diversión! Nuestros **autores invitados** incluyen a **Paulette Bogan, Matthew Cody** y a **Alex Simmons**. Paulette Bogan, la autora invitada del Festival de Libros de Morningside Heights, es una reconocida artista independiente e ilustradora de libros, y autora de *Lulu the Big Little Chick*. Matthew Cody, el invitado del Festival de Libros de la Biblioteca de Bloomingdale, es el galardonado autor de *Powerless* y *Super*. Alex Simmons, el invitado del Festival de Libros de la Escuela Secundaria de Columbia, es un aclamado escritor independiente de tiras cómicas y libros infantiles, y el fundador de la Convención Anual de Tiras Cómicas para Niños. **Los estudiantes que asistan a todas las tres fiestas recibirán una copia gratis del libro de Matthew Cody**, ***Powerless***. Si tienen alguna pregunta sobre el Reto de Lecturas de este año, no dejen de visitar cualquiera de las bibliotecas participantes o llamen a la oficina del asambleísta O'Donnell al **(212) 866-3970**.

Noticias sobre el presupuesto de educación 2014-2015

El presupuesto del Año Fiscal 2014-2015 del Estado de Nueva York mantiene la misión de la Asamblea de invertir en nuestros niños más adecuada y equitativamente. El asambleísta O'Donnell cree firmemente que el estado debe de hacer todo lo posible para preparar a los niños de Nueva York de una manera justa y adecuada para el futuro. Este año, O'Donnell y sus colegas en la Asamblea se enfocaron en lograr esa meta, particularmente, al **aumentar el financiamiento general para la educación por $1.12 mil millones**, incluyendo **un aumento de $435 millones a la asignación para las escuelas de la ciudad de Nueva York**. Además, el presupuesto del estado ha proveído $1.5 mil millones adicionales durante cinco años para crear programas de prekínder universal de tiempo completo a nivel estatal. De esta asignación, la ciudad de Nueva York recibirá $300 millones al año.

Este año, la Asamblea también trabajó para abordar el estrés y la ansiedad causada todos los años por los exámenes estandarizados del estado de Nueva York, situación empeorada recientemente por la implementación acelerada del nuevo currículo y de los exámenes bajo los Estándares Básicos Comunes. El asambleísta O'Donnell y sus colegas incluyeron varias medidas en el presupuesto diseñadas para frenar la implementación de los Estándares Básicos Comunes, reducir el énfasis de las evaluaciones estandarizadas y proteger a los niños del estrés innecesario. Estas medidas incluyen **prohibir los exámenes estandarizados para los estudiantes de kínder a segundo grado, prevenir que los resultados de los exámenes se incluyan en el expediente permanente de los estudiantes de tercer a octavo grado durante cuatro años y medio, y prohibir que los resultados de los exámenes estatales sean el factor único o principal para determinar la promoción de grado y decisiones de admisión.** Además, el presupuesto instruyó al Departamento de Educación del Estado (SED) a proveerles a los maestros materiales y recursos para ayudarlos a desarrollar lecciones que cumplan con los nuevos estándares, y votó para limitar la cantidad de tiempo utilizado en el salón de clases para las evaluaciones. O'Donnell espera que esto contribuirá a una reducción de ansiedad ante los exámenes y a un aumento del tiempo para el arte, la música, la educación física y otras asignaciones esenciales que algunas veces son descuidadas debido al gran tiempo dedicado a la preparación de exámenes.

El asambleísta O'Donnell exige un límite de velocidad estándar más bajo en la ciudad de Nueva York durante una conferencia de prensa con miembros del grupo "Familias a Favor de Calles Más Seguras". O'Donnell es el auspiciador principal del proyecto de ley, A8478, que disminuiría el límite de velocidad estándar a 20 millas por hora en toda la ciudad. Él planea continuar trabajando con grupos defensores, incluyendo a familias que han sido afectadas por la violencia vehicular, así como oficiales electos para lograr que este cambio esencial se implemente.

Al asambleísta O'Donnell también le preocupa seriamente la amenaza a la privacidad de los estudiantes creada por la organización sin fines de lucro inBloom, un sistema de retención de información estudiantil, y de los esfuerzos a nivel estatal para colectar y retener información confidencial "en la nube". Como resultado, en el 2013 el asambleísta O'Donnell presentó el proyecto de ley A6059 para proteger la privacidad de los estudiantes al prohibir la divulgación de su información de identificación personal a ciertas terceras partes sin el consentimiento explícito de sus padres. **El presupuesto de educación de este año incorpora medidas similares al implementar restricciones a la divulgación de información de los estudiantes, permitiéndoles a las escuelas optar por no compartir la información de los estudiantes con terceras partes, y nombrando a un oficial principal de privacidad que implementará normas para compartir la información de los estudiantes y desarrollará medidas para manejar las violaciones a la privacidad.** El presupuesto también requiere la terminación del contrato de Nueva York con inBloom y ordena que se borre toda la información de los estudiantes ya proveída a inBloom. Nueva York fue el último estado en colaborar con inBloom, y como consecuencia de la terminación del contrato, inBloom anunció que cesarán sus operaciones.

Además, la Legislatura aumentó los fondos para los programas después de clases en el presupuesto estatal. Este financiamiento reconoce la importancia de dichos programas tanto para los niños como para los padres, permitiéndoles a los niños continuar aprendiendo en un entorno seguro y supervisado, mientras alivia a muchos padres de la pesada carga de encontrar cuido infantil adecuado que dure hasta el final de su día de trabajo. Es por eso que la Legislatura ha iniciado un plan de cinco años para **aumentar los fondos para los programas después de clases**, comenzando en el año escolar 2015-2016. De este financiamiento, la ciudad de Nueva York recibirá $190 millones por año.

Además de la educación de kínder a 12mo grado, el asambleísta O'Donnell considera que la educación avanzada es un derecho que todos los estudiantes deben de tener, independientemente de su estatus económico. Él sintió un gran gusto de que este año la Asamblea proveyera **$10.4 mil millones para SUNY y $4.3 mil millones para CUNY**, además de votar para aumentar el presupuesto para el Programa de Ayuda con la Matrícula (TAP, por sus siglas en inglés) por $19.8 millones, que aumentará la subvención máxima otorgada a los estudiantes de tiempo completo. El presupuesto también provee $102 millones en financiamiento para los programas de oportunidades universitarias, un aumento de $4.2 millones por encima del presupuesto ejecutivo. Este financiamiento restaura los recortes y provee un aumento del 3 por ciento para el Programa de Oportunidades Educativas (EOP); el Programa de Búsqueda de Educación, Superación y Conocimiento (SEEK); y el Programa de Oportunidades de Educación Avanzada (HEOP). Estos programas les ofrecen a los estudiantes en desventaja económica y educativa la posibilidad de obtener una educación avanzada al proveerles apoyo económico y ayuda financiera. **Además, el asambleísta O'Donnell y sus colegas han proveído $8 millones en financiamiento para un nuevo programa de becas de Ciencias, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas (STEM).** Este programa proveería becas completas para la matrícula para el 10 por ciento de los graduados de secundaria más sobresalientes que asistan a universidades de SUNY o CUNY para estudiar una carrera de STEM y luego trabajen en Nueva York durante cinco años después de graduarse.

El asambleísta O'Donnell considera firmemente que las dificultades fiscales del estado nunca deben de ser usadas como una excusa para negarles a los estudiantes una educación adecuada. Con la crisis económica disminuyendo, él continuará abogando a favor del futuro académico de los neoyorquinos.

Amenaza contra la Catedral de San Juan el Divino

Esta primavera el asambleísta O'Donnell se preocupó al enterarse de que un proyecto de desarrollo que por mucho tiempo ha amenazado al extremo norte de los terrenos de la Catedral de San Juan el Divino ha continuado repentinamente. El par de complejos de apartamentos de lujo propuesto serían construidos a unos pies del lado norte de la Catedral, y añadiría un gran peso a la infraestructura de la comunidad ya bastante sobrecargada con impuestos, con más de 400 unidades planificadas. El asambleísta O'Donnell ha escuchado oposición consistente y vehemente al proyecto por parte de los constituyentes, y ha estado trabajando de cerca con un grupo prominente de la comunidad –los Amigos de San Juan el Divino– para prevenir este desarrollo inapropiado.

Desafortunadamente, la misma Catedral está a favor del desarrollo y es dueña del terreno, y la construcción puede continuar "por derecho". Esto significa que ningún Estudio de Impacto Ambiental o proceso de evaluación discrecional del estado o de la ciudad tiene que completarse antes de que se pueda construir el edificio. Esta lamentable situación se debe a que la Catedral y sus terrenos cercanos no han sido designados como un lugar histórico, y las leyes de zonificación para esa área son inadecuadas. Aún más preocupante es el hecho de que no se requiere completar un estudio sobre el impacto del nuevo edificio en el tráfico del área hasta que el edificio esté completado. Esto a pesar del hecho de que el edificio propuesto incluirá un estacionamiento de 193 espacios en su nivel más bajo, y tendrá una entrada directamente enfrente de la Calle 113 desde la sala de emergencia del Hospital de St. Luke.

El sábado 5 de abril, el asambleísta O'Donnell se unió a miembros de la organización Amigos de San Juan el Divino y a varios de sus colegas electos en una conferencia de prensa condenando el plan de la Catedral (fotografía abajo). Como dijo O'Donnell, si la Catedral desea convertirse en una compañía de bienes raíces con fines de lucro, debe de pagar impuestos como cualquier otro negocio. Los Amigos de San Juan el Divino están explorando las opciones legales y de procedimiento para detener la construcción.

Fotografía por Steve Friedman 2014.

Esquina de los inquilinos

Nueva York es en gran parte una ciudad de inquilinos, y como tal, la mayoría de neoyorquinos están atados a un contrato de alquiler. Estos documentos detallan los derechos y las responsabilidades de los inquilinos, a menudo en las letras pequeñas del primer contrato de alquiler recibido. Sin embargo, muy pocos contratos especifican lo que el inquilino debe de hacer cuando su apartamento necesita reparaciones o si los servicios no funcionan. El personal en la oficina de la comunidad del asambleísta O'Donnell puede aconsejar a los inquilinos sobre los pasos que deben de tomar para negociar con su casero exitosamente y lograr que sus necesidades específicas sean atendidas.

Una acción simple que los inquilinos pueden tomar para aumentar su éxito al tratar con sus caseros es **escribir cartas que describan claramente los problemas que están enfrentando**. Frecuentemente, los inquilinos prefieren llamar a sus caseros por teléfono, o hablar de manera informal con el administrador del edificio para tratar los problemas que enfrentan. A pesar de que esto es comprensible, una conversación no substituye un documento escrito.

Para poder establecer con seguridad que el casero fue notificado sobre la condición del apartamento, los inquilinos siempre deben de enviar sus cartas, detallando la necesidad de reparaciones específicas, por correo **y usar un servicio de "acuse de recibido requerido". Esto le provee al inquilino una prueba de que la carta fue recibida, y en qué fecha.** Todas las cartas deben de ser fechadas y los inquilinos deben de recordar hacer copias de las cartas que escriben para sus récords. Si tienen más preguntas sobre este tema, o si necesitan ayuda escribiendo una carta a su casero, favor de comunicarse con la oficina del asambleísta O'Donnell al (212) 866-3970.

Próximas clínicas legales gratis del asambleísta O'Donnell

Para los constituyentes que necesitan ayuda con asuntos legales, pero que no pueden visitar la oficina del asambleísta O'Donnell durante el día, el asambleísta O'Donnell les provee a los constituyentes una oportunidad al mes por la tarde para consultar con un abogado voluntario.

Para hacer una cita, favor de llamar a Joyce al (212) 866-3970

Próximas clínicas:

29 de mayo • 26 de junio • 31 de julio • 28 de agosto

Internados Disponibles

La oficina de la comunidad del asambleísta O'Donnell ahora está aceptando solicitudes para el programa de prácticas de verano para estudiantes de escuela secundaria o mayores. Los practicantes en la oficina tienen la oportunidad de trabajar en una oficina gubernamental local, y la oportunidad de investigar y abogar a favor de importantes asuntos de la comunidad y del gobierno. Para solicitar, favor de enviar su carta de presentación y currículo por fax al **(212) 864-1095** o por correo electrónico a **wilsonc@assembly.state.ny.us**.

Para más información, favor de llamar al **(212) 866-3970** y preguntar por Callie.

E-Noticiarios

¿Quiere recibir más noticias sobre eventos interesantes de la comunidad, información importante del gobierno y mantenerse informado del trabajo que el asambleísta O'Donnell está realizando? Inscríbase para recibir su noticiario electrónico mensual enviando un correo electrónico a **odonnelld@assembly.state.ny.us**.

Noticias de la Comunidad de Daniel O'Donnell

Asambleísta ■ Distrito 69

Upper West Side • Morningside Heights • Manhattan Valley

INFORMACIÓN DE LA OFICINA DE LA COMUNIDAD:

Abierta de lunes a viernes
9:00 a.m. - 5:30 p.m.
(212) 866-3970
odonnelld@assembly.state.ny.us

¡Próxima colecta de celulares!

Un teléfono celular donado puede convertirse en una línea de vida para una persona sola o vulnerable que necesita llamar al 911, incluyendo a los ancianos, o a las víctimas de violencia doméstica. Secure the Call es una organización de caridad con una única misión: recolectar y convertir todos los teléfonos celulares posibles en teléfonos de acceso de emergencia al 911.

Ayúdennos a apoyar esta importante causa trayendo teléfonos celulares usados a la oficina de la comunidad del asambleísta O'Donnell, localizada en el 245 W. 104th St. (entre Broadway y West End) a cualquier hora durante el mes de junio. Para más información, favor de visitar el sitio Web: **www.securethecall.org**.

Del 1ro al 30 de junio de 2014

¡Atención!

La oficina de la comunidad del asambleísta O'Donnell tiene disponible empleados que hablan español para asistir al público tiempo completo, lunes a viernes de 9:00 a.m. a 5:30 p.m. La oficina está localizada en el 245 West 104th Street, cerca de Broadway. También pueden llamar a la oficina en horas laborables al (212) 866-3970.

Recuerden que nuestro boletín informativo está disponible en español. Para obtener una copia favor de comunicarse con la oficina del asambleísta Daniel O'Donnell.